Classroom Instructions

Here is a list of instructions that teachers should use consistently.

**Starting the Lesson**

*Ho, mitȟákožapi! – Hello, my grandchildren!*

*Ho, waŋná! – All right, now! (Let’s start.)*

*Íyotaka yo/ye (po/pe)! – Sit down!*

**During the Lesson**

*Inážŋ yo/ye (po/pe)! – Stand up!*

*Íyotaka yo/ye (po/pe)! – Sit down!*

*Ú wo/we (po/pe)! – Come here!*

*Wówapi kiŋ ičú wo/we (po/pe)! – Take out your books.***

*Wówapi kiŋ yuŋáŋ yo/ye (po/pe)! – Open the book!*

*Itówapi kiŋ étuŋwaŋ yo/ye (po/pe)! – Look at the picture!*

*Itówapi waŋži owá yo/ye (po/pe)! – Draw a picture!*

*Anáŋoptaŋ yo/ye (po/pe)! – Listen!*

*Makípazo wo/we (po/pe)! – Show me!*

*Itówapi kiŋ makípazo wo/we (po/pe)! – Show me your picture!*

*Hé ičú wo/we (po/pe)! – Take this!*

*Anáŋoptaŋ yo/ye (po/pe)! – Listen!*

*Lél waŋyáŋka yo/ye (po/pe)! – Look at this!*

*Lakȟótiya wóglaka yo/ye (po/pe)! – Talk in Lakota!*

*Mihákab eyá yo/ye (po/pe)! – Say it after me!*

*Olé yo/ye (po/pe)! – Look it up! Find it!*

*Tóškhe Lakȟótiya eyápi he? – How do they say it in Lakota?*

*Akhé! – Again! (Repeat!)*

*Tuwá slolyá he? – Who knows (the answer)?*

*Yawá yo/ye (po/pe)! – Read it!;
Owá yo/ye! – Write it!;
Aphé yo/ye (po/pe)! – Wait!*

*Iníla yaŋká yo/ye (po/pe)! – Quiet please!*

*Héčhuŋ(pí) šni yo/ye! – Don’t do that!*

**Encouragement and Positive Feedback**

*Taŋyáŋ ečhánuŋ! – You did it well!*

*Taŋyáŋ ehé! – You said it well!*

*Wašté ló/kštó. – It is good.***

*Líla wašté (yeló/kštó)! – Very well/good.***

**Encouragement to Improve**

*Akhé eyá yo/ye (po/pe)! – Say it again!*

*Akhé ečhúŋ wo/we (po/pe)! – Do it again!*

**Finishing an Activity**

*Níglúštanŋ he? – Are you finished?*

*Hó waŋná. – Time is up!*

*Waŋná iyéhanṭu... – It is time for...*

*Philámayayapi! / Philámayaye. – Thank you.***

**Ending the Lesson**

*Ho, waŋná uŋkilúštanŋpi! – That’s all! (We have finished!)***

*Waŋná henákča. – That’s all for now!*

*Waŋná glá yo/ye (po/pe)! – Go home now! (if at the end of school day.)***

*Tókša híŋhaŋni kiŋ akhé. – See you again tomorrow.***

*Taŋyáŋ yá yo/ye (po/pe)! – Good bye!*

*Aŋpétu wašté yuhá yo/ye (po/pe)! – Have a nice day!***

*Taŋyáŋ glá yo/ye (po/pe)! – Go home well (“Good bye!”).***